

Influenza

Iceland (20 January 2001).¹ The first local outbreak for the season, due to influenza B, was detected in the south.

Hungary (18 January 2001). With the exception of 1 case of influenza A(H1N1) detected in December, an increasing number of cases of influenza-like illness has been reported among schoolchildren in the Trans-Danubian regions. Clinical specimens are being tested for influenza viruses.

Japan (13 January 2001). Influenza activity has been low since the beginning of the season. Influenza A(H1N1), A(H3N2) and B viruses have been isolated sporadically, the majority of which to date have been A(H3N2).

Norway (20 January 2001).¹ An outbreak of influenza A was reported in a cluster of military garrisons in the north. This is the first outbreak detected for the season.

¹ See No. 4, 2001, pp. 31-32.

Grippe

Islande (20 janvier 2001).¹ La première flambée locale de la saison, causée par la grippe B, a été dépistée dans le sud.

Hongrie (18 janvier 2001). A l'exception d'un cas de grippe A(H1N1) dépisté en décembre, un nombre croissant de syndromes grippaux a été signalé chez des écoliers des régions transdanubiennes. Des spécimens cliniques sont actuellement testés afin de voir s'ils contiennent des virus grippaux.

Japon (13 janvier 2001). L'activité grippale a été faible depuis le début de la saison. Des virus grippaux de type A(H1N1), A(H3N2) et B ont été isolés de façon sporadique avec, jusqu'à présent, une majorité de virus A(H3N2).

Norvège (20 janvier 2001).¹ Une flambée de grippe A a été signalée dans un groupe de garnisons militaires situées dans le nord. Il s'agit de la première flambée dépistée cette saison.

¹ Voir N° 4, 2001, pp. 31-32.

Slovakia (20 January 2001).¹ A significant increase in the incidence of influenza-like illness was recorded, with a local outbreak of influenza A(H1N1) among schoolchildren. The viruses were A/New Caledonia/20/99(H1N1)-like strains.

Switzerland (20 January 2001).¹ Medical consultations increased beyond the epidemic threshold during the second week of January. The following week, a local outbreak was detected, associated with subtype A(H1N1). Of the 11 viruses isolated, 10 were A/new Caledonia/20/99(H1N1)-like strains.

United Kingdom (20 January 2001).¹ An outbreak of influenza was reported in a school in central England. Influenza A(H1N1) and B viruses were isolated.

United States of America (20 January 2001).² After 2 weeks of local outbreaks, influenza activity intensified to regional level during the third week of January. Outbreaks were due to influenza A, mainly subtype A(H1N1), and influenza B viruses. ■

² See No. 49, 2000, p. 408.

Slovaquie (20 janvier 2001).¹ On a enregistré une augmentation de l'incidence des syndromes grippaux, avec notamment une flambée locale de grippe A(H1N1) parmi des écoliers. Les virus étaient de souche analogue à A/New Caledonia/20/99(H1N1).

Suisse (20 janvier 2001).¹ Les consultations médicales étaient au-dessus du seuil épidémique au cours de la deuxième semaine de janvier. La semaine suivante, on a dépisté une flambée locale associée à un virus de sous-type A(H1N1). Sur les 11 virus isolés, 10 étaient de souche analogue à A/New Caledonia/20/99(H1N1).

Royaume-Uni (20 janvier 2001).¹ Une flambée de grippe a été signalée dans une école du centre de l'Angleterre. Des virus grippaux de type A(H1N1) et B ont été isolés.

Etats Unis d'Amérique (20 janvier 2001).² Après 2 semaines de flambées locales, l'activité grippale s'est intensifiée au niveau régional pendant la troisième semaine de janvier. Les flambées étaient dues aux virus grippaux A – principalement de sous-type A(H1N1) – et B. ■

² Voir N° 49, 2000, p. 408.

Articles appearing in the *Weekly epidemiological record* may be reproduced without prior authorization, provided due credit is given to the source.

Les articles paraissant dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire* peuvent être reproduits sans autorisation préalable, sous réserve d'indication de la source.

Health administrations are reminded that under the provisions of Article 3 of the International Health Regulations they should notify the Organization *within 24 hours* of being informed that the first case of a disease subject to the Regulations has occurred in their territory. The infected area should be notified within the subsequent 24 hours if not already communicated.

Il est rappelé aux administrations sanitaires qu'aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international elles doivent adresser une notification à l'Organisation *dans les 24 heures*, dès qu'elles sont informées qu'un premier cas d'une maladie soumise au Règlement a été signalé dans une zone de leur ressort. Dans les 24 heures qui suivent, elles adressent notification de la zone infectée si elle n'a pas encore été communiquée.